



## IMPORTANT! READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE USE.

1. Use the appliance in accordance with the instructions in the operating manual only indoors and only for its intended purpose. This manual should be retained.
2. Aristo plastic covers are designed for aquarium lighting.

## ENSURE THAT THE MINIMUM DISTANCE OF THE LUMINAIRE FROM THE WATER SURFACE IS NOT LESS THAN 15 MM

## WARNING: BEFORE CARRYING OUT MAINTENANCE ON A LUMINAIRE, SWITCH OFF THE POWER SUPPLY

1. This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of

the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understood. Children should not play with the appliance. Unsupervised children should not be allowed to perform cleaning and maintenance of the appliance.

2. The lights may only be supplied from the mains with the correct voltage rating as shown on the label and packaging of the light.
3. The lighting appliance that is damaged or has a damaged power cord may not be used.
4. In the event of damage to the equipment or power cord return it to the point of sale. Do not carry out repairs to the lighting appliance or cord yourself.
5. Disconnect all equipment in the aquarium from the mains supply before any installation or maintenance work on the unit.
6. If you have any doubts, please contact



## the point of sale where you purchased the product.

### ARISTO PLASTIC COVER ASSEMBLY

1. Remove the cover from the packaging, then remove the cable tie from the electrical cable.
2. Assembly is carried out by placing the cover over an aquarium with dimensions that match those of the cover.
3. Once the lighting has been installed, make sure that the switch located on the cord is outside the aquarium.
4. The next step is to check that the cable and plug are dry and to connect the plug to the mains electricity supply as shown in the diagram opposite.
5. The lighting should be switched on using the switch.



### THE LID IS EQUIPPED WITH LED EXPERT LIGHTING

1. Pictograms on the packaging depict:   The kit features an LED luminaire powered directly from the 230V mains.
2. This product contains a light source with energy efficiency class <E>- LED 4.8W.
3. This product contains a light source with energy efficiency class <F>- LED 10W LED 16W.

### REPLACEMENT OF LIGHTING

1. The Aristo covers have LED lights already fitted accordingly.
2. To replace the light, disconnect the cover from the power supply.
3. The lighting should be gently disengaged from the holders.
4. Repair of the lamp should only be carried out by the manufacturer.
5. When replacing an LED light, use a light source with the same parameters (length, diameter, power, etc.) as the one originally used by the manufacturer.
6. The repaired or new lamp should be gently clipped into the holders.

### USE AND MAINTENANCE OF THE COVER

1. All cover maintenance must be carried out with the mains voltage

disconnected.  
2. To refill the aquarium, remove the cover.  
3. Lids are cleaned with a damp cloth and a mild detergent. Do not use sharp or abrasive tools to clean the cover, as these could damage the surface of the cover or the electrical wiring.

### ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE DISPOSAL

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)  
This symbol placed on the Product or its packaging indicates that the product should not be treated as household waste. It should be handed over to an appropriate collection point for waste electrical and electronic equipment. By ensuring proper storage, you will help prevent negative effects threatening the environment and human health. Recycling helps to preserve natural resources. For more detailed information on recycling, please contact your local municipality, the waste disposal company in your town or the point of sale of the product.



### GUARANTEE

The manufacturer guarantees the trouble-free operation of the equipment for a period of 24 months from the date of sale. Defects discovered during this period will be rectified free of charge within 14 days from the date of delivery of the equipment, together with the warranty certificate, the proof of purchase (receipt, invoice), in the original packaging from the manufacturer. The warranty does not apply in the event of damage caused by the equipment misuse. The warranty does not cover mechanical damage to the equipment and defects caused by this, damage and defects resulting from the failure to observe the installation, use, storage and maintenance instructions, unauthorised repairs, alterations or modifications to the design. The seller is not obliged to provide the purchaser with replacement equipment for the duration of the repair. The manufacturer reserves the right to make changes due to technical progress. The manufacturer shall not be held responsible for defects resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

## WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. FÜR DIE KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

1. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung nur in Innenräumen und nur für den vorgesehenen Zweck. Diese Anweisung ist aufzubewahren.
2. Die Aristo-Kunststoffabdeckungen sind für die Aquarienbeleuchtung bestimmt.

## SICHERSTELLEN, DASS DER MINDESTABSTAND DER LEUCHE ZUR WASSEROBERFLÄCHE MINDESTENS 15 MM BETRÄGT

## WARNING: VOR DER DURCHFÜHRUNG VON WARTUNGSARBEITEN AN EINER LEUCHE DIE STROMVERSORGUNG ABSCHALTEN

1. Das Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, geistiger und körperlicher Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnder Erfahrung und

Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn die Aufsicht und/oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts so erfolgt, dass die damit verbundenen Risiken verständlich sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. Die Leuchten dürfen nur mit der auf dem Etikett und der Verpackung der Leuchte angegebenen Netzspannung betrieben werden.
3. Eine beschädigte Beleuchtung oder ein beschädigtes Stromkabel darf nicht verwendet werden.
4. Im Falle einer Beschädigung des Geräts oder des Kabels wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Führen Sie selbst keine Reparaturen an der Beleuchtung oder am Kabel durch.
5. Alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz trennen, bevor man mit Montage- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchgeführt werden.



## 6. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt gekauft haben.

### ARISTO KUNSTSTOFFABDECKUNG MONTAGE

1. Nehmen Sie die Abdeckung aus der Verpackung und entfernen Sie dann den Kabelbinder vom Stromkabel.
2. Die Montage erfolgt durch Auflegen der Abdeckung auf ein Aquarium, dessen Abmessungen mit denen der Abdeckung übereinstimmen.
3. Wenn die Beleuchtung installiert ist, darauf achten, dass sich der Schalter am Kabel außerhalb des Aquariums befindet.
4. Als Nächstes müssen Sie prüfen, ob Kabel und Stecker trocken sind, und den Stecker wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt an das Stromnetz anschließen.
5. Die Beleuchtung ist mit dem Schalter einzuschalten.



### DER DECKEL WURDE MIT „LED EXPERT“ BELEUCHTUNG AUSGESTATTET

1. Auf der Verpackung sind Piktogramme abgebildet: Der Bausatz enthält eine LED-Leuchte, die direkt vom 230V-Netz gespeist wird.  
2. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <E>- LED 4.8W.
3. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse <F>- LED 10W LED 16W.

### AUSTAUSCH DER BELEUCHTUNG

1. Die Aristo-Abdeckungen sind bereits mit entsprechenden LED-Leuchten ausgestattet.
2. Um die Lampe auszutauschen, die Abdeckung von der Stromversorgung trennen.
3. Die Beleuchtung sollte vorsichtig aus den Halterungen gelöst werden.
4. Die Reparatur der Lampe sollte nur vom Hersteller durchgeführt werden.
5. Wenn Sie eine LED-Leuchte ersetzen, verwenden Sie eine Lichtquelle mit denselben Parametern (Länge, Durchmesser, Leistung usw.) wie die ursprünglich vom Hersteller verwendete.
6. Die reparierte oder neue Lampe sollte vorsichtig in die Halterungen geklemmt werden.

### NUTZUNG UND WARTUNG DER ABDECKUNG

1. Alle Wartungsarbeiten an der Abdeckung müssen bei abgeschalteter Netzspannung durchgeführt werden.
2. Um das Aquarium nachzufüllen, nehmen Sie den Deckel ab.
3. Die Deckel werden mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmitel gereinigt. Zum Reinigen der Abdeckung keine scharfen oder scheidenden Werkzeuge verwenden, da diese die Oberfläche der Abdeckung oder die Elektroinstallation beschädigen könnten.

### ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)  
Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es sollte bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Wenn Sie für eine ordnungsgemäße Lagerung sorgen, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Recycling trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Nähere Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, dem Entsorgungsunternehmen in Ihrer Stadt oder bei der Verkaufsstelle des Produkts.



### GARANTIE

Das Unternehmen garantiert den reibungslosen Betrieb der Geräte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum. Während dieser Frist festgestellte Mängel werden innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Geräts zusammen mit dem Garantieschein und dem Kaufbeleg (Quittung, Rechnung) in der Originalverpackung an den Hersteller kostenlos behoben. Bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, erlischt die Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Beschädigungen des Geräts und die dadurch verursachten Mängel, auf Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Installation, unsachgemäße oder unsachgemäße Verwendung, Lagerung und Wartung, unbefugte Reparaturen, Änderungen oder Umbauten an der Konstruktion entstehen. Der Verkäufer ist nicht verpflichtet, dem Käufer für die Dauer der Reparatur ein Ersatzgerät zur Verfügung zu stellen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorzunehmen. Der Hersteller haftet nicht für Mängel, die sich aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen in dieser Anweisung ergeben.

## IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION. CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

1. Utilisez l'appareil conformément aux instructions du manuel d'utilisation, uniquement à l'intérieur et uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Conservez cette notice.
2. Les couvertures en plastique Aristo sont conçues pour l'éclairage des aquariums.

## VEILLER À CE QUE LA DISTANCE MINIMALE DU LUMINAIRE PAR RAPPORT À LA SURFACE DE L'EAU NE SOIT PAS INFÉRIEURE À 15 MM

## D'AVERTISSEMENT : AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR UN LUMINAIRE, COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ainsi que des personnes inexpérimentées et ne connaissant pas l'appareil,

si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil.

2. Les lampes ne peuvent être alimentées par le secteur qu'avec la tension nominale correcte, comme indiqué sur l'étiquette et l'emballage de la lampe.
3. Il est interdit d'utiliser un éclairage endommagé ou un éclairage avec un câble électrique endommagé.
4. Si l'appareil ou le câble est endommagé, veuillez contacter le point de vente du produit. Ne réparez pas vous-même l'éclairage ni le câble.
5. Avant d'effectuer des travaux d'installation ou d'entretien sur l'appareil, débranchez tous les appareils de l'aquarium du réseau électrique.
6. En cas de doutes, veuillez contacter

## le point de vente où vous avez acheté le produit.

### ENSEMBLE COUVERCLE EN PLASTIQUE D'ARISTO

1. Retirez le couvercle de l'emballage, puis retirez le collier de serrage du câble électrique.
2. Le montage s'effectue en plaçant le couvercle sur un aquarium dont les dimensions correspondent à celles du couvercle.
3. Après avoir installé l'éclairage, assurez-vous que l'interrupteur situé sur le câble se trouve à l'extérieur de l'aquarium.
4. L'étape suivante consiste à vérifier que le câble et la fiche sont secs et à brancher la fiche sur le réseau électrique comme indiqué sur le schéma ci-contre.
5. L'éclairage doit être allumé à l'aide de l'interrupteur.



### LE COUVERCLE A ÉTÉ ÉQUIPÉ D'UN ÉCLAIRAGE „LED EXPERT“

1. Les pictogrammes sur l'emballage représentent : Le kit comprend un luminaire LED   alimenté directement par le secteur 230V.
2. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E>- LED 4.8W.
3. Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique <F>- LED 10W LED 16W.

### REPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE

1. Les couvertures Aristo ont des lumières LED déjà montées en conséquence.
2. Pour remplacer la lampe, débranchez le couvercle de l'alimentation électrique.
3. L'éclairage doit être délicatement désengagé des supports.
4. La réparation de la lampe ne doit être effectuée que par le fabricant.
5. Lors du remplacement d'une lampe LED, utilisez une source lumineuse ayant les mêmes paramètres (longueur, diamètre, puissance, etc.) que celle utilisée à l'origine par le fabricant.
6. La lampe réparée ou neuve doit être insérée délicatement dans les supports.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA COUVERTURE

1. Tous les travaux d'entretien du couvercle doivent être effectués avec la tension du secteur déconnectée.
2. Pour remplir l'aquarium, retirez le couvercle.
3. Les couvercles se nettoient avec un chiffon humide et un détergent

doux. N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le couvercle, car cela pourrait endommager la surface du couvercle ou l'installation électrique.

### ÉLIMINATION DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

(Applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)  
Ce symbole placé sur le Produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques approprié. En assurant un stockage approprié, vous pouvez contribuer à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage contribue à la conservation des ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage, veuillez contacter votre municipalité, la société d'élimination des déchets de votre ville ou le point de vente du produit.



### GARANTIE

L'entreprise garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une période de 24 mois à compter de la date de vente. Les défauts révélés pendant cette période seront éliminés gratuitement dans un délai de 14 jours à compter de la date de livraison de l'appareil avec une carte de garantie, une preuve d'achat (recu, facture), dans l'emballage d'origine du fabricant. En cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, l'appareil perd sa garantie. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques causés à l'appareil et les défauts qui en résultent, les pannes et les anomalies provoquées par une utilisation incorrecte ou incompatible avec la notice d'assemblage, inappropriée ou incompatible avec la notice d'utilisation, de stockage et d'entretien, de réparations non autorisées, de transformations ou de modifications de la construction. Le vendeur n'est pas tenu de fournir à l'acheteur aucun appareil de remplacement pour la durée de réparation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'évolution technique. Le fabricant n'est pas responsable des défauts résultant du non-respect des recommandations de cette notice.





## ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА. ДА ЗАПАЗИТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

1. Използвайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация само на закрито и само по предназначение. Запазете тази инструкция.

2. Пластмасовите капаци Aristo са предназначени за аквариумно осветление.

## ГАРАНТИРА, ЧЕ МИНИМАЛНОТО РАЗСТОЯНИЕ НА ОСВЕТИТЕЛНОТО ТЯЛО ОТ ВОДНАТА ПОВЪРХНОСТ Е НЕ ПО-МАЛКО ОТ 15 MM

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ ПОДДРЪЖКА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО, ИЗКЛУЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО

1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания,

ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин така, че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.

2. Осветлението може да се захранва само от електрическата мрежа с подходящото номинално напрежение, посочено върху етикета и опаковката на осветлението.

3. Не се допуска използване на повредено осветление или осветление с повреден електрически проводник.

4. В случай на повреда на устройството или кабела, моля, свържете се с търговски пункт, в който сте закупили продукта. Не ремонтирайте сами осветлението или кабела.

5. Преди да извършите каквито и да било дейности по монтаж или поддръжка на устройството, изключете всички устройства в аквариума от електрич-

ската мрежа.

## 6. В случай на каквито и да било съмнения, моля, свържете се с търговския пункт, откъдето сте закупили продукта.

### МОНТАЖ НА ПЛАСТМАСОВ КАПАК A R I S T O

- Извадете капака от опаковката и свалете кабелната връзка от електрическия кабел.
- Монтажът се извършва чрез поставяне на капака върху аквариум с размери, съответстващи на размерите на капака.
- След монтиране на осветлението, трябва да се уверите, че бутонът за включване, разположен на кабела, се намира извън аквариума.
- След това проверете дали кабелът и щепселът са сухи и свържете щепсела към захранващата мрежа по начин, показан върху фигурата вдясно.
- Осветлението трябва да се включи с бутона.



### КАПАКЪТ Е ОБОРУДВАН С ОСВЕТИЛЕНИЕ „LED EXPERT“

- Пиктограмите върху опаковката изобразяват: Комплектът включва светодиодно осветително тяло, което се захранва директно от електрическата мрежа 230V.
- При подмяна на светодиодна лампа използвайте светлинен източник със същите параметри (дължина, диаметър, мощност и т.н.) като първоначално използвания от производителя.
- Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <E>- LED 4,8W.
- Този продукт съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност <F>- LED 10W LED 16W.

### ПОДМЯНА НА ОСВЕТИЛЕНИЕТО

- Капаците на Aristo вече са оборудвани с LED светлини.
- За да смените лампата, трябва да изключите капака от захранването.
- Осветителните тела трябва внимателно да се отделят от държачите.
- Лампата трябва да се ремонтира само от производителя.
- При подмяна на светодиодна лампа използвайте светлинен източник със същите параметри (дължина, диаметър, мощност и т.н.) като първоначално използвания от производителя.
- Ремонтираната или новата лампа трябва внимателно да се закрепят в държачите.



## ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ. ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Використовуйте прилад відповідно до вказівок, викладених в інструкції з експлуатації, тільки в закритих приміщеннях і тільки за призначенням. Цю інструкцію слід зберегти.

2. Пластикові плафони Aristo призначені для освітлення акваріумів.

## ЗАБЕЗПЕЧИТИ МІНІМАЛЬНУ ВІДСТАНЬ СВІТИЛЬНИКА ВІД ПОВЕРХНІ ВОДИ НЕ МЕНШЕ 15 MM

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПЕРЕД ПРОВЕДЕННЯМ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ СВІТИЛЬНИКА ВІДКЛУЧИТИ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

1. Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, психічними можливостями, а також людьми з відсутністю

досвіду і знання приладу, якщо буде забезпечений нагляд або інструктаж, який стосується використання обладнання безпечним способом, таким чином, щоб пов'язані з цим ризики були зрозумілі. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Дітям без нагляду заборонено чистити та здійснювати технічне обслуговування пристрою.

2. Світильники можуть житися тільки від електромережі з правильним номіналом напруги, зазначеним на етикетці та упаковці світильника.

3. Забороняється використовувати несправні світильники або світильники з пошкодженим електричним кабелем.

4. У разі пошкодження пристрою або кабелю, будь ласка, зверніться до місця придбання виробу. Не виконуйте ремонт освітлення або кабелю самостійно.

5. Перед проведенням будь-яких робіт з монтажу або технічного обслуговування пристрою відключіть все обладнання в

акваріумі від електромережі.

## 6. У разі виникнення будь-яких сумнівів, будь ласка, зверніться до торгової точки, де ви придбали продукт.

### ПЛАСТИКОВА КРИШКА A R I S T O В ЗБОРІ

- Зніміть кришку з упаковки, потім зніміть кабелюстяжку з електричного кабелю.
- Збірка відбувається шляхом розміщення кришки над акваріумом, розміри якого відповідають розмірам кришки.
- Після встановлення освітлення переконайтеся, що вимикач, розташований на кабелі, знаходиться за межами акваріума.
- Наступним кроком перевірка сухості кабелю і вилки та підключення вилок до електромережі, як показано на схемі навпроти.
- Освітлення слід вимкати за допомогою вимикача.

### КРИШКА ОСНАЩЕНА ОСВЕТИЛЕННЯМ „LED EXPERT“

- Пиктограм на упаковці: У комплекті є світлодіодний світильник, що живиться безпосередньо від мережі 230В.
- Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності <E>- світлодіод 4,8 Вт.
- Цей виріб містить джерело світла з класом енергоефективності <F>- LED 10 Вт LED 16 Вт.

### ЗАМІНА ОСВЕТИЛЕННЯ

- У кришках Aristo вже встановлені відповідні світлодіодні лампи.
- Для заміни лампи від'єднайте кришку від джерела живлення.
- Освітлювальні прилади слід обережно від'єднати від тримачів.
- Ремонт світильника повинен здійснюватися тільки виробником.
- При заміні світлодіодного ліхтаря використовуйте джерело світла з тими ж параметрами (довжина, діаметр, потужність і т.д.), що і той, який спочатку використовувався виробником.
- Відремонтовану або нову лампу слід акуратно закріпити в патронах.

### ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ПОКРИТТЯМ

- Всі роботи з обслуговування кришки повинні проводитися при

### ИСПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА КАПАКА

- Всички дейности по поддръжка на капак трябва да се извършват при изключено мрежово напрежение.
- За да напълните аквариума, свалете капака.
- Почиствайте капака с влажна кърпа и неагресивен почистващ препарат. Не използвайте остри или абразивни инструменти за почистване на капака, които могат да повредят повърхността на капака или електрическата инсталация.

### ИЗТОЧВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОНИИ ОТПАДЪЦИ

(приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране)

Този символ, поставен върху Продукта или неговата опаковка, показва, че продуктът не трябва да се третира като домашни отпадък. Трябва да се предаде в съответен пункт за събиране на използвано електрическо и електронно оборудване. Чрез осигуряване на правилно съхранение ще помогнете да се предотвратят негативните ефекти, застрашаващи околната среда и човешкото здраве. Рециклирането помага за опазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането се обърнете към местната община, фирмата за извървяне на отпадъци във вашия град или към местното на продажба на продукта.



### ГАРАНЦИЯ

Фирмата гарантира правилната работа на оборудването за 24 месеца от датата на продажба. Дефектите, установени през този период, ще бъдат отстранени безплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка на оборудването заедно с гаранционната карта, документа за покупка (касова бележка, фактура) в оригиналната опаковка на производителя. В случай на повреда, причинена от неправилна употреба, уредът губи своята гаранция. Гаранцията не покрива механични повреди на оборудването и произтичащите от това дефекти, повреди и дефекти, произтичащи от неправилно или несъвместим с инструкцията монтаж или неправилно или несъвместимо с инструкцията за употреба съхранение и поддръжка, неотризирано ремонти, модификации или промени в конструкцията. Продавачът не е длъжен да предоставя на купувача резервно оборудване за времето на ремонта. Производителът си запазва правото да въвежда промени, свързани с техническия прогрес. Производителът не носи отговорност за дефекти, произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

відключений напругі мережі.

- Щоб наповнити акваріум, зніміть кришку.
- Кришки очищають вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом. Не використовуйте для очищення кришки гострі або абразивні інструменти, які можуть пошкодити поверхню кришки або електроустановку.

### УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОТЕХНІЧНИХ ВІДХОДІВ

(застосовується в Європейському Союзі та інших європейських країнах з системами роздільного збору)

Цей символ, розміщений на виробі або його упаковці, вказує на те, що виріб не слід утилізувати як побутові відходи. Його слід здати у відповідний пункт збору відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належне зберігання, ви допоможете запобігти негативним наслідкам, що загрожують навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Переробка вторинної сировини сприяє збереженню природних ресурсів. Для отримання більш детальної інформації про переробку, будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету, компанії з утилізації відходів у Вашому місті або до місця продажу продукту.



### ГАРАНТІЯ

Компанія гарантує безперервну роботу обладнання протягом 24 місяців з моменту продажу. Дефекти, виявлені протягом цього терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 днів з дня отримання виробником обладнання разом з гарантійним талоном, документом, що підтверджує покупку (чек, рахунок-фактура), в оригінальній упаковці. У разі пошкодження, спричиненого неправильним використанням, гарантія анулюється. Гарантія не поширюється на механічні пошкодження обладнання та викликані цим дефекти, пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного або непослідовного монтажу, неправильного або непослідовного використання, зберігання і технічного обслуговування, несанкціонованого ремонту, внесення змін або модифікацій в конструкцію. Продавець не зобов'язаний надавати покупцеві підміне обладнання на час ремонту. Виробник залишає за собою право вносити зміни, пов'язані з технічним прогресом. Виробник не несе відповідальності за дефекти, що виникли в результаті недотримання рекомендацій, викладених в даній інструкції.